

VIII 劳动·税金·向国外汇钱

VIII-1 找工作

1. 找工作时

HELLO WORK

在日本有国家机构——公共职业安定所(Hello Work)免费进行职业咨询,介绍就职。只要具有在日本能够工作的在留资格者,外国人也可利用该机构。大阪外国人雇用服务中心(梅田)和外国人雇用服务角(堺)配有翻译。(葡萄牙语、西班牙语、中文、※英语)(附录 IX - 4 72页)

[URL](http://www.osaka-rodo.go.jp/hw/gaisen/) <http://www.osaka-rodo.go.jp/hw/gaisen/>

※英语只有大阪外国人雇用服务中心配置

招聘信息杂志等

除此之外,有招聘信息杂志,报纸等也登有招聘广告。另外,用外文出版的报纸、杂志及网站上,也会刊登招聘的广告。(附录 IX-4 73 页)

2. 留学生毕业后找工作

留学生毕业后在日本就职,必须要把在留资格从“留学”变更为能够就业的资格。大阪外国人雇用服务中心除了进行留学生的职业咨询、就职指南等以外,也接受有关在留资格的咨询。

大阪外国人雇用服务中心(附录 IX-4 73 页)

[URL](http://www.osaka-rodo.go.jp/hw/gaisen/) <http://www.osaka-rodo.go.jp/hw/gaisen/>

3. 寻找专业性、技术性业务的工作

持有“技术”、“人文知识·国际业务”、“技能”等在留资格的外国人在寻找专业性、技术性的工作时也可以利用大阪外国人雇用服务中心。

VIII-2 劳动

1. 劳动条件

在日本《劳动基准法》规定了最低必须遵守的劳动条件。只要在日本国内工作，不能以国籍、信念、社会身份等为理由，在劳动条件上差别对待。你在就职活动时，雇主有义务清楚地告知劳动条件。法律规定雇主必须将明记有下列事项的书面文件交给劳动者：

- ① 签约期限
- ② 工作场所、工作内容
- ③ 工作开始与结束的时间、休息时间、休息日、休假、加班
- ④ 工资的决定、计算及支付方法
- ⑤ 工资的截止日及支付时期
- ⑥ 有关退职事宜及解雇（被迫辞去工作）理由

除此以外，如果需支付奖金、退职费的话，有关事宜应该写入文件中。关于计时劳动者，“是否有加薪”“是否有退职费”“是否有奖金”等，都应明记。



2. 关于劳动的基准

有关劳动的基准，有如下几项：

① 劳动基准法

a) 解雇的限制

劳动者在工作时受伤或生病，因疗养而休业期间及此后的30天内，使用者不能将其解雇。但使用者进行了法律所规定的补偿时例外。

b) 解雇的预告

使用者要解雇劳动者时，必须在至少30 日之前预告。

c) 休业补贴

由于使用者的原因劳动者休业时，劳动者可在休业期间获得本人平均工资的百分之六十以上的补贴。

d) 劳动时间

劳动时间原则上除休息时间以外，不得超过1天8小时、一周40小时。进行了超过此时间的长时间外劳动时，应得到补贴工资。

② 最低工资法

根据行业或业务的种类，以及地区的不同，规定了与此相应的工资最低额。

3. 劳动基准监督署

为了使《劳动基准法》得到遵守，而进行指导、监督的是劳动基准监督署。当发生有关劳动条件、工伤等问题时，请到您的工作单位所在地的劳动基准监督署咨询。（附录 IX-4 73页）

4. 工伤

当你在工作中或因工作原因生病、受伤，并被劳动基准监督署所认可时，你所支付的治疗费及休业补偿、残疾年金等可从你的公司、工厂所加入的保险（劳动者灾害补偿保险）中得到退还。请向管辖您的工作单位的劳动基准监督署询问。

5. 咨询窗口

用英语、中文、葡萄牙语等进行劳动条件等纠纷的咨询。

大阪劳动基准监督局 外国人劳动者咨询处(附录 IX-2 61 页)

6. 雇用保险

劳动者失业时为了保证生活的安定，及就职活动的顺利进行，可以领取失业付给金。可前往离你家最近的 Hello Work 咨询。原则上，雇用保险在雇用劳动者时强行适用。

VIII-3 税金

住在日本的人，不分国籍，所有的人都必须纳税。

1. 支付税金的方法

①在公司就职的情况（所得税、府民税、市町村民税）

在你工作的公司、事务所已经从你的工资里扣除了税金部分，替你纳税的情况下，如你没有其他收入，则不需要办理什么手续。

②不就职于公司、事务所或虽然就职于公司、事务所，但工资中没有扣除税金的情况等：

每年去税务所申报自己的收入，然后按市町村寄来的“纳付书”支付所得税、府民税、市町村民税。如自己经营公司或事务所，也有可能需要支付事业税

2. 税的种类

①所得税

如没有从工资中扣除的话（1 - ②）、应去税务署进行确定申告。确定申告是指从一年的收入算出应付税金金额，并进行申报的制度。每年2月16日到3月15日前往负责你所居住的区域税务署进行确定申告。申告用纸可在税务署领取。

从银行贷款买房，或遇到灾害、大病支付了高额的医疗费等，支出很多时，如果进行申告可以从一年的收入中减去那一部分，详情请向税务所咨询。

所得税根据两国间租税条约，有可能有例外规定。详情请向电话咨询中心（各税务署电话接通后按“1”）或自己国家的领事馆咨询。（附录 IX-5 84 页）

※所得税的英语说明

[URL](http://www.nta.go.jp/taxanswer/English/gaikoku.htm) <http://www.nta.go.jp/taxanswer/English/gaikoku.htm>



②府民税・市町村民税

居住在大阪并有一定收入的人，不论是哪国国籍都必须支付府民税・市町村民税。作为征税对象的前一年的收入是指从前一年的收入中进行各种扣除以后的金额。如进行了所得税的确定申告，就不用重新进行申告了。

纳税地为每年1月1日时的住址所在市町村。领取工资的人从工资中自动扣除，除此以外的人会收到纳税单，须自己去银行支付。

大阪府的府民税是征税收入的4%加上均摊额的1000日元。而市町村民税则是征税收入的6%加上3000日元。

③固定资产税

以每年1月1日当天为准，如果你拥有不动产（土地、建筑物）或折旧资产，则须要向市町村缴纳固定资产税。税额以不动产的评价额为基准算出。每年都会受到纳税单，请按指示去银行支付。

④自动车税・轻自动车税

以4月1日当天为准，机动车、轻机动车、摩托车的车检证记载的所有者会被征税。每年4月~5月会受到纳税单，请去银行支付。

⑤其他的税金

a) 消费税

对于所有的购买物品及接受服务活动都要征收5%的税。一般标签上显示的金额是包含消费税的总金额

b) 其它

除上述以外，在购买房地产及汽车等时也需要交纳税金。

VIII-4 银行・向国外汇款

1. 银行

在日本的公司工作，或在日本滞留 6 个月以上的人可以在银行开设账户。持外国人登录证明书及印章去银行，填写规定的表格文件。开设帐户后会得到存折。存折在记录交易的同时也是你拥有账户的证明。要提取存款时需要有存折和印章，外国人也可以用签名来代替。如果需要的话，也可以办理 ATM 卡（现金卡），即使不带存折，也可以在取款机上进行存取。银行的柜台通常只在一般工作日上午 9 点到下午 3 点间对外开放，利用 ATM 可以在营业时间外用提款机取钱。另外，在便利店或车站内也设有 ATM。（有的要扣手续费）



2. 邮局

日本的邮局提供与银行一样的服务。只要持有外国人登录证明书，谁都可以开设账户。与银行一样也可办理 ATM 卡。邮局的储蓄・汇款业务一般只在上午 9 点到下午 4 点之间进行。（年底年初、六、日、节日休息）

3. 向国外汇款

向国外汇款由通过银行与邮局两种方法。

请注意，有的银行支店不办理向国外汇款的业务。邮局也只有邮储银行・办理国际汇款业务邮局可向国外汇款。除了从账户到账户的汇款以外，也可以填写汇票寄送。银行、邮局都可以办理汇票。

法律规定办理汇款手续的时候，必须在柜台出示外国人登录证明书等身份证明。同时要注意，从除银行、邮局等被认可的机构以外向国外汇款是违法的。

VIII-5 养老金

年满 20 岁以上未满 60 岁的人，即使是外国人也应加入养老金保险，并支付保险费。外国人加入可加入的养老金保险有厚生养老金保险与国民养老金保险。

1. 厚生养老金保险

有 5 人以上员工的公司，20 岁以上的员工必须加入厚生养老金保险。计时工作者若工作时间及天数大约达到正式员工的 4 分之 3 以上的话，也应该加入。保险费由工作单位与劳动者各付 50%，金额会根据劳动者的工资、奖金的金额发生变化。同时，支付保险金也要通过工作单位。

2. 国民养老金保险

未加入厚生养老金保险的人加入国民养老金。金额不论收入多少，每月一律 14,660 日元（2009 年度）。因收入少，支付保险费困难时，通过申请可获全额或一部分的减免。详情请向负责养老金的窗口确认。

3. 离退补贴

国民养老金与厚生养老金保险有“离退补贴”制度。此制度是外国人在日本滞留期间加入日本的养老金保险，缴纳保险费达 6 个月以上时，在其离开日本后 2 年之内按手续进行申请的话，会得到付给的制度。详情请向市町村役所或社会保险事务所负责养老金的窗口进行咨询。（附录 IX-1 51 页）